

Molière
The School for Husbands

with
The Flying Doctor
The Uneasy Husband
Love is the Best Remedy

Four Short Farces
Translated and Adapted
by
ALLAN CLAYSON

Titelseite



HEINEMANN EDUCATIONAL
BOOKS LTD · LONDON

SBN 435 23170 7

© Allan Clayson 1969
First published 1969

Rückseite der Titelseite

xviii, 125 Seiten

CONTENTS

	Page
Preface	vii
Introduction	
Life of Molière	x
Sganarelle	xiii
Molière's Theatre	xvi
THE FLYING DOCTOR (<i>Le Médecin Volant</i>)	3
THE UNEASY HUSBAND (<i>Sganarelle, ou Le Cocu Imaginaire</i>)	25
THE SCHOOL FOR HUSBANDS (<i>L'Ecole des Maris</i>)	53
LOVE IS THE BEST REMEDY (<i>L'Amour Médecin</i>)	99

Inhaltsverzeichnis

Zusammenstellung von Werken einer Person ohne übergeordneten Titel, in Beziehung stehende Werke

```

LDR 00000nM2.01200024-----h
001 a BV039147179
002 a 20150911
003 a 20151127
026 a BVBBV039147179
030 a azzurr|||||17
037 b a eng
050 a a|||||
051 m|||||
060 b txt
061 b n
062 b nc
076 a RDA-Aufnahme
076 a !!!!! Testaufnahme !!!!! Testlibrary !!!!!
080 a 05
100 p Molière
d 1622-1673
9 (DE-588)11858331X
104 b a Clayson, Allan
4 edt
4 trl
303 t p Molière
d 1622-1673
t <<L'>> école des maris
9 (DE-588)7522119-6
303 t p Molière
d 1622-1673
t <<Le>> médecin volant
303 t p Molière
d 1622-1673
t Sganarelle
303 t p Molière
d 1622-1673
t <<L'>> amour médecin
9 (DE-588)7561954-4
331 a <<The>> school for husbands
362 a <<with The>> flying doctor
362 a <<The>> uneasy husband
362 a Love is the best remedy
365 a four short farces
369 a Molière ; translated and adapted by Allan Clayson
419 a London
b Heinemann Educational Books Ltd
c 1969
425 a 1969
433 a xviii, 125 Seiten
540 a a 0-435-23170-7
    
```

Es handelt sich um eine Zusammenstellung aus mehreren, aber nicht allen Werken von Molière. Die Zusammenstellung hat keinen übergeordneten Titel. Der Titel des ersten Teilwerks wird als Haupttitel in Feld 331 erfasst, der Titel der weiteren Teilwerke im wiederholbaren Feld 362. Das gilt auch für grammatikalisch verbundene Titel. Konjunktionen werden in diesem Fall (in Nichtsortierzeichen) vor den Titeln angegeben, auf die sie sich beziehen.

Da die Manifestationstitel der Teile von den bevorzugten Werktiteln der Teile abweichen, ist es hier sinnvoll, die einzelnen Beiträge in Feld 303t als in Beziehung stehende (enthaltene) Werke anzugeben (verpflichtend ist nur der erste bevorzugte Werktitel). In Unterfeld p gibt man den Name des geistigen Schöpfers, in Unterfeld d die Lebensdaten (falls vorhanden), in Unterfeld t den Werktitel an. Beim Titel „Sganarelle“ ist zu beachten, dass der Alternativtitel nicht Bestandteil des Werktitels ist und deshalb weggelassen wird.

Titelzusatz und Verantwortlichkeitsangabe beziehen sich auf die gesamte Vorlage, sie werden deshalb in den Feldern 365 und 369 angegeben.

Der Herausgeber und Übersetzer ist ein Mitwirkender, der zur Realisierung der Resource einen bedeutenden Teil beigetragen hat, zu ihm wird eine Beziehung erfasst (Beziehungscodes „edt“ für Herausgeber, „trl“ für Übersetzer).

Mehrere Verantwortlichkeitsangaben in Feld 369 werden durch Leerzeichen, Semikolon, Leerzeichen getrennt. „First published“ gilt nach RDA nicht als Ausgabebezeichnung und wird daher nicht in Feld 403 erfasst.

Der Verlagsname wird vorlagegemäß übertragen. Die Kleinschreibung der römischen Seitenzählung wird beibehalten. Die „Standard Book Number“ wird durch Voranstellen der „0“ zur ISBN ergänzt.